

## Pampis Kyritsis new secretary general

The 18th Congress of the FSM ended to the sound of the International, after the election of Pampis Kyritsis (Πάμπης Κυρίτσης) as new secretary general, succeeding George Mavrikos.

Mr Kyritsis, a 63-year-old Cypriot from Larnaca, is a Peo executive and has been FSM vice-president since 2000, having served as FSM's European coordinator for the last decade.

In his inauguration speech Pampis Kyritsis recalled the great tradition of struggle in Cyprus, which with the Peo is among the founders of the FSM.

After greeting outgoing secretary Mavrikos, Kyritsis pledged his commitment to make the FSM's interventions even more effective "because we have tough struggles ahead in the war between labour and capital, a war that is even more difficult because part of world trade unionism has chosen to put itself under the influence of capitalism. We are different and that is why we have suffered and are still suffering the attacks of capital. But they have not managed to dissolve us, we are still here, defending workers' rights, collective bargaining, the welfare state and saying no to privatisation. We are here to advance a vision of the world without imperialist wars or exploitation of man by man."



Le 18e congrès du FSM s'est terminé au son de l'Internationale, après l'élection de Pampis Kyritsis (Πάμπης Κυρίτσης) comme nouveau secrétaire général, succédant à George Mavrikos.

M. Kyritsis, un Chypriote de 63 ans originaire de Larnaca, est un cadre de Peo et est vice-président du FSM depuis 2000, après avoir été le coordinateur européen du FSM au cours de la dernière décennie.

Dans son discours d'inauguration, Pampis Kyritsis a rappelé la grande tradition de lutte à Chypre, qui avec le Peo est parmi les fondateurs du FSM.

Après avoir salué le secrétaire sortant, M. Mavrikos, M. Kyritsis s'est engagé à rendre les interventions du FSM encore plus efficaces "parce que nous avons des luttes difficiles à mener dans la guerre entre le travail et le capital, une guerre d'autant plus difficile qu'une partie du syndicalisme mondial a choisi de se mettre sous l'influence du capitalisme. Nous sommes différents et c'est pourquoi nous avons subi et subissons encore les attaques du capital. Mais ils n'ont pas réussi à nous dissoudre, nous sommes toujours là, à défendre les droits des travailleurs, la négociation collective, l'État-providence et à dire non à la privatisation. Nous sommes ici pour faire avancer une vision du monde sans guerres impérialistes ni exploitation de l'homme par l'homme."

El 18º congreso del FSM terminó baco las notas de la Internacional, tras la elección de Pampis Kyritsis (Πάμπης Κυρίτσης) como nuevo secretario general, sucediendo a George Mavrikos.

El Sr. Kyritsis, chipriota de 63 años de Larnaca, es un ejecutivo de Peo y ha sido vicepresidente de la FSM desde el año 2000, habiendo sido coordinador europeo de la FSM durante la última década.

En su discurso de investidura, Pampis Kyritsis recordó la gran tradición de lucha de Chipre, que con el Peo figura entre los fundadores de la FSM.

Tras saludar al secretario saliente, Mavrikos, Kyritsis se

comprometió a hacer aún más efectivas las intervenciones de la FSM "porque tenemos por delante duras luchas en la guerra entre el trabajo y el capital, una guerra aún más difícil porque una parte del sindicalismo mundial ha elegido ponerse bajo la influencia del capitalismo". Somos diferentes y por eso hemos sufrido y seguimos sufriendo los ataques del capital. Pero no han conseguido disolvernó, seguimos aquí, defendiendo los derechos de los trabajadores, la negociación colectiva, el estado del bienestar y diciendo no a las privatizaciones. Estamos aquí para promover una visión del mundo sin guerras imperialistas ni explotación del hombre por el hombre".



## George Mavrikos

### conclusions and suggestions

First of all I would like to thank the USB: from today the European Regional Office will be based in Rome, in the hands of Pierpaolo Leonardi, and this will strengthen our role in Europe. I feel enriched by the experience of this militancy journey. I worked as coordinator of the European Office and then as Secretary General. From 2005 until today we have walked together. The success in pulling the FSM out of the mud and getting it to where it is today is a collective achievement. I thank you and embrace you one by one. We have also had clashes, but this is important, because if we only choose those we get along with, we will not be able to advance. Our members must improve, it is crucial to fight in our country, in our sector. Coming here and shouting "long live the FSM" is easy. The struggle is difficult: our members must be internationalists, in solidarity with migrants, courageous in the fight against the enemy and exploitation. Our militants have to take care of their health, including their mental health, because the class struggle is hard. Our militants must have a good heart, a clear mind and clean hands. Anyone who attacks our FSM comrades, anyone who collaborates with the bourgeoisie and their organs, becomes an enemy. Some, more anxious, have asked me to stay on for another term. Our base is solid enough to continue without me: no one is irreplaceable, the irreplaceable are in the graveyards. A leader must leave at a certain point, alive, victorious against time, he must not become old and whiny at the helm. We will support the new FSM General Secretary. We will understand his weaknesses, make suggestions and criticism if necessary. The new leader will have to have a lot of attention, knowledge and experience to act in the best way in the FSM. What I have told you is all that the experience of these 15 years of political and social struggles has shown me, I have no other advice to leave you. I'm here as an open book, as I have done in all these years, Long live the FSM, long live proletarian internationalism, long live USB, long live the 18th congress.

### conclusiones y sugerencias

En primer lugar, quiero agradecer al USB: a partir de hoy la Oficina Regional Europea tendrá su sede en Roma, en manos de Pierpaolo Leonardi, lo que reforzará nuestro papel en Europa. Me siento enriquecido por la experiencia de este viaje de militancia. Trabajé como coordinador de la Oficina Europea y luego como Secretario General. Desde 2005 hasta hoy hemos caminado juntos. El éxito de haber sacado al FSM del fango y haberlo llevado a donde está hoy es un logro colectivo. Os doy las gracias y os abrazo uno a uno. También hemos tenido enfrentamientos, pero esto es importante, porque si sólo elegimos a aquellos con los que nos llevamos bien, no podremos avanzar. Nuestros miembros deben mejorar, es crucial luchar en nuestro país, en nuestro sector. Venir aquí y gritar "viva el FSM" es fácil. La lucha es difícil: nuestros miembros deben ser internacionalistas, solidarios con los migrantes, valientes en la lucha contra el enemigo y la explotación. Nuestros militantes tienen que cuidar su salud, incluso su salud mental, porque la lucha de clases es dura. Nuestros militantes deben tener un buen corazón, una mente clara y las manos limpias. Quien ataca a nuestros compañeros del FSM, quien colabora con la burguesía y sus órganos, se convierte en un enemigo. Algunos, más ansiosos, me han pedido que me quede otra legislatura. Nuestra base es lo suficientemente sólida como para continuar sin mí: nadie es insustituible, los insustituibles están en los cementerios. Un líder debe salir en un momento determinado, vivo, victorioso contra el tiempo, no debe volverse viejo y quejumbroso en el timón. Apoyaremos al nuevo Secretario General de la FSM. Comprenderemos sus puntos débiles, haremos sugerencias y críticas si es necesario. El nuevo líder deberá tener mucha atención, conocimientos y experiencia para actuar de la mejor manera en el FSM. Lo que os he contado es todo lo que la experiencia de estos 15 años de luchas políticas y sociales me ha mostrado, no tengo otro consejo que dejaros. Estoy aquí como un libro abierto, como he hecho en todos estos años, Viva el FSM, viva el internacionalismo proletario, viva USB, viva el 18º congreso.

### conclusions et suggestions

Je voudrais tout d'abord remercier l'USB : à partir d'aujourd'hui, le Bureau régional européen sera basé à Rome, entre les mains de Pierpaolo Leonardi, ce qui renforcera notre rôle en Europe. Je me sens enrichi par l'expérience de ce parcours de militantisme. J'ai travaillé comme coordinateur du bureau européen, puis comme secrétaire général. De 2005 à aujourd'hui, nous avons marché ensemble. Le fait d'avoir réussi à sortir le FSM de la boue et à l'amener là où il est aujourd'hui est une réussite collective. Je vous remercie et vous embrasse un par un. Nous avons aussi eu des heurts, mais c'est important, car si nous ne choisissons que ceux avec qui nous nous entendons, nous ne pourrions pas avancer. Nos membres doivent s'améliorer, il est crucial de se battre dans notre pays, dans notre secteur. Venir ici et crier "vive les FSM" est facile. La lutte est difficile : nos membres doivent être internationalistes, solidaires des migrants, courageux dans la lutte contre l'ennemi et l'exploitation. Nos militants doivent prendre soin de leur santé, y compris de leur santé mentale, car la lutte des classes est dure. Nos militants doivent avoir un bon cœur, un esprit clair et des mains propres. Quiconque attaque nos camarades du FSM, quiconque collabore avec la bourgeoisie et ses organes, devient un ennemi. Certains, plus inquiets, m'ont demandé de rester pour un autre mandat. Notre base est suffisamment solide pour continuer sans moi : personne n'est irremplaçable, les irremplaçables sont dans les cimetières. Un leader doit partir à un certain moment, vivant, victorieux contre le temps, il ne doit pas devenir vieux et geignard à la barre. Nous soutiendrons le nouveau secrétaire général du FSM. Nous comprendrons ses faiblesses, ferons des suggestions et des critiques si nécessaire. Le nouveau dirigeant devra faire preuve de beaucoup d'attention, de connaissances et d'expérience pour agir de la meilleure façon possible dans les FSM. Ce que je vous ai dit est tout ce que l'expérience de ces 15 années de luttes politiques et sociales m'a montré, je n'ai pas d'autre conseil à vous laisser. Je suis ici comme livre ouvert, comme je l'ai fait pendant toutes ces années, Vive le FSM, vive l'internationalisme prolétarien, vive l'USB, vive le 18e congrès.

## Mzwandile Michael Makwayiba Presidente de FSM

426 delegados de 94 países y 91 ponentes, que hablaron libremente. En este congreso prevaleció una cultura internacionalista, solidaria y democrática. La resolución también se basa en la solidaridad. Hoy clausuramos el congreso y queremos proponer que George Mavrikos siga siendo presidente de honor de la FSM. Propongo que la oficina central de la FSM siga en Atenas.

Estoy impresionado por el USB, también porque veo a muchos jóvenes involucrados. Sin los jóvenes, los sindicatos de Sudáfrica y Sudán no existirían hoy. Es importante educar y formar a los jóvenes con una orientación de clase. Quiero decir una cosa a los jóvenes. Los sindicatos son organizaciones de personas que tienen que estar tranquilas y permanecer humildes, porque cuando uno dirige a los trabajadores, tiene que entender por qué los dirige. Si se da por sentado que la clase trabajadora está en problemas. Es una lucha de los que no tienen nada contra los que lo tienen todo. Queremos tomar los medios de producción. No queremos que nuestras vidas estén determinadas por el capitalismo.

## Mzwandile Michael Makwayiba FSM President

Mzwandile Michael Makwayiba, FSM President  
426 delegates from 94 countries and 91 speakers, who spoke freely. An internationalist, solidarity-based, democratic culture prevailed in this congress. The resolution is also based on solidarity. Today we close the congress and want to propose George Mavrikos to remain as honorary president of the FSM. I propose that the central office of the FSM remains in Athens. I am impressed by the USB, also because I see a lot of young people involved. Without young people, the trade unions in South Africa and Sudan would not exist today. It is important to educate and train young people with a class orientation. I want to say one thing to young people. Trade unions are organisations of people who have to be calm and remain humble, because when you are leading workers, you have to understand why you are leading them. If you take the working class for granted you will be in trouble. This is a struggle of the people who have nothing against those who have everything. We want to take the means of production. We don't want our lives to be determined by capitalism.

## Mzwandile Michael Makwayiba Président du FSM

426 délégués de 94 pays et 91 orateurs, qui se sont exprimés librement. Une culture internationaliste, solidaire et démocratique a prévalu dans ce congrès. La résolution est également fondée sur la solidarité. Aujourd'hui, nous clôturons le congrès et voulons proposer que George Mavrikos reste président d'honneur de la FSM. Je propose que le bureau central du FSM reste à Athènes.

Je suis impressionné par l'USB, aussi parce que je vois beaucoup de jeunes impliqués. Sans les jeunes, les syndicats d'Afrique du Sud et du Soudan n'existeraient pas aujourd'hui. Il est important d'éduquer et de former les jeunes avec une orientation de classe. Je veux dire une chose aux jeunes. Les syndicats sont des organisations de personnes qui doivent rester calmes et humbles, car lorsque vous dirigez des travailleurs, vous devez comprendre pourquoi vous les dirigez. Si vous prenez la classe ouvrière pour acquise, vous aurez des problèmes. C'est une lutte des gens qui n'ont rien contre ceux qui ont tout. Nous voulons prendre les moyens de production. Nous ne voulons pas que nos vies soient déterminées par le capitalisme.



## Nuevos miembros

En el 18º congreso, Tucta, de Tanzania, y Nolw, de Libia, se unieron a la Federación Sindical Mundial. Los Estados Unidos se unen al consejo presidencial con Cliff Smith, del sindicato de techadores. Roma es la nueva sede de la coordinación europea, con Pierpaolo Leonardi como coordinador. Una mujer vuelve a la secretaría del FSM después de 13 años, con Cinzia Della Porta como representante del USB.

## New members

At the 18th congress, Tucta from Tanzania and Nolw from Libya joined the World Trade Union Federation. The USA joins the presidential council with Cliff Smith from the Roofers Union. Rome is the new headquarters of European coordination, with Pierpaolo Leonardi as coordinator. A woman returns to the FSM secretariat after 13 years, with Cinzia Della Porta representing the USB.

## Nouveaux membres

Nouveaux membres  
Lors du 18e congrès, Tucta de Tanzanie et Nolw de Libye ont rejoint la Fédération syndicale mondiale. Les États-Unis rejoignent le conseil présidentiel avec Cliff Smith du syndicat des couvreurs. Rome est le nouveau siège de la coordination européenne, avec Pierpaolo Leonardi comme coordinateur. Une femme revient au secrétariat du FSM après 13 ans, avec Cinzia Della Porta qui représente l'USB.



Rome 08 05 2022

